

20

La nova bancnota da 20 francs

SCHWEIZERISCHE NATIONALBANK
BANQUE NATIONALE SUISSE
BANCA NAZIONALE SVIZZERA
BANCA NAZIUNALA SVIZRA
SWISS NATIONAL BANK



1a Luna	3 751a	Uranus	420 000 000 000	So	
340a	Mercurius	15 354a	Neptunus	500 000 000 000	Pa
480a	Venus	133 000 000a	Proxima Centauri	5 300 000 000 000a	Si
494a	Sol	271 000 000a	Sivus A	81 000 000 000 000a	Gi
691a	Mars	230 000 000a	(6) Cygnus A	1 000 000 000 000 000a	Gi
2 315a	Juppiter	1 500 000 000a	(5) Pegasi A	52 000 000 000 000 000a	Gi
5 113a	Saturnus	13 000 000 000a	Polaris A	430 000 000 000 000 000a	Ca

Banknoten sind strafrechtlich geschützt.

Las bancnotas en protegidas dal dretg penal.

THE NATIONAL BANK
DE LA SVIZRA

056837

Novas bancnotas per la Svizra

La nova bancnota da 20 francs è cumparida. Suenter quella da 50 francs è ella la segunda da sis bancnotas da la nova seria. Las ulteriuras bancnotas suondan en intervals d'in mez u dad in onn.

Grazia a las novas bancnotas vegn garanti er vinavant l'aut standard da segirezza da las bancnotas e la publicitad vegn protegida da falsificaziuns. La Svizra survegn bancnotas novas ch'èn pli modernas ed anc pli segiras.

En questa brochura pudais Vus emprender ad enconuscher la nova bancnota da 20: sia concepziun e sias characteristics da segirezza ch'èn simplas da controllar.

Mintga bancnota da la nova seria preschenta ina vart tipica da la Svizra che vegn illustrada concepziunalmain cun differents elements. Il tema da la nova seria da bancnotas è perquai er

«La Svizra multifara»



La nova seria da bancnotas...

Scuvri differentas fassetas da noss pajais a maun da las novas bancnotas: la vart organisanta, creativa, aventurusa, umanitara, scientifica e communicativa da la Svizra.

Questas sis varts vegnan represchentadas tras ina retscha da tratgs creativs. In motiv permanent e determinant è il maun che illustrescha mintgamai il tema da la bancnota tras l'acziun represchentada.



...tematisescha sis varts
da la Svizra



Sur la seria sa mova il mund
per 360°...

...ed er la Svizra sa mova
sco part da quest mund

Il globus glischant è in ulteriur element
determinant da mintga bancnota. El mussa che
la Svizra sa vesa sco part d'in mund globalisà.
Davent da la bancnota da 1000 fin a la bancnota
da 10 sa mova il globus ina giada enturn sia
atgna axa e passenta in di.



Bancnota da 1000

Bancnota da 200

Bancnota da 100

Bancnota da 50

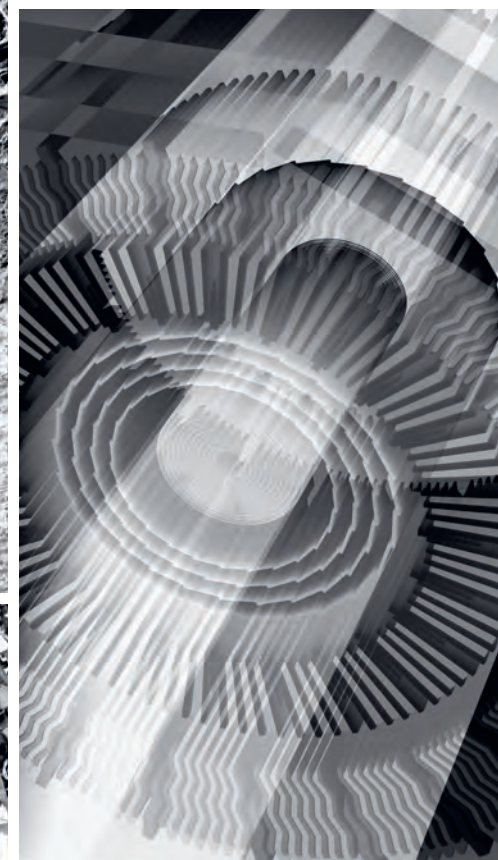
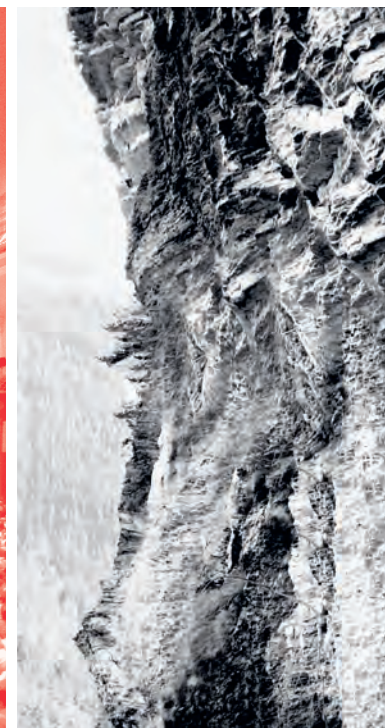
Bancnota da 20

Bancnota da 10



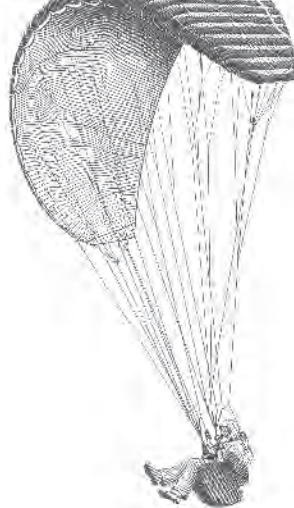
La Svizra multifara

Mintga bancnota mussa ina vart da la Svizra. Ensemen illustreschan las sis bancnotas la multifariadad da noss pajais. Ellas mussan la Svizra sco lieu cun forza organisatorica, sco lieu da cultura, sco lieu d'aventuras, sco pajais cun ina tradiziun umanitara, sco center da perscrutaziun e sco lieu dal dialog.



Scuvri ils detagls da las bancnotas

Sin mintga bancnota accentueschan dissegns filigrans la vart respectiva da la Svizra. Uschia mussa il parasgulader la vart aventurusa da la Svizra. E la tgiralla represchenta la creatividad e las ritgas fassetas da la natira.

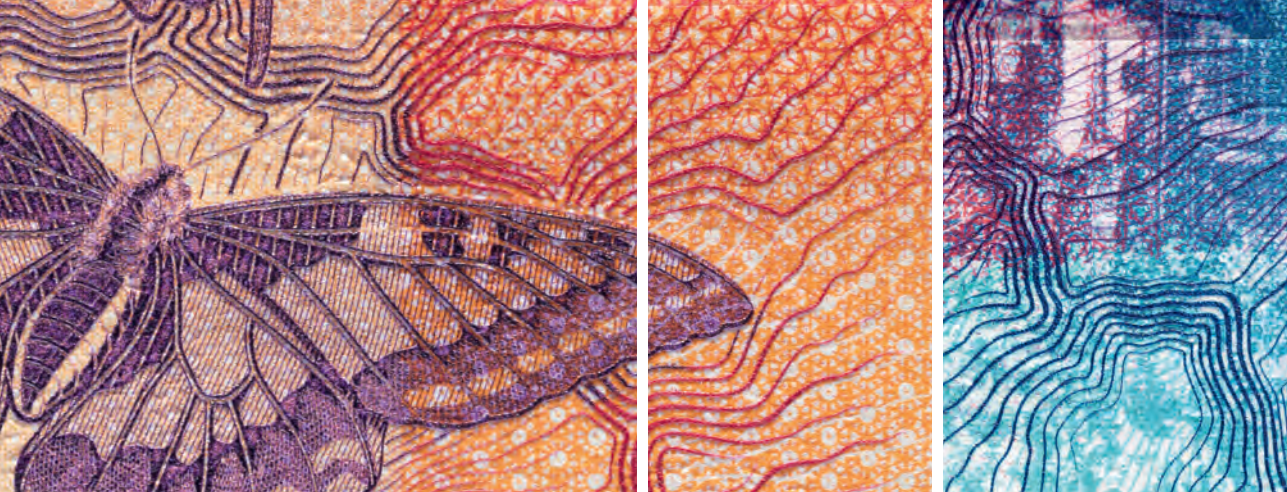


La nova seria da bancnotas en in'egliada

Mintga bancnota mussa ina vart tipica da la Svizra che vegn mintgamai represchentada concepziunalmain tras in element principal: il temp, la glisch, il vent, l'aua, la materia e la lingua. Mintga vart vegn illustrada tras in'acziun, tras in lieu en Svizra e tras ulteriurs elements grafics.

Bancnota da 10	Bancnota da 20	Bancnota da 50
TEMP	GLISCH	VENT
la vart organisanta	la vart creativa	la vart aventurusa

Bancnota da 100	Bancnota da 200	Bancnota da 1000
AUA	MATERIA	LINGUA
la vart umanitara	la vart scientifica	la vart communicativa



Il tema da la bancnota da 20

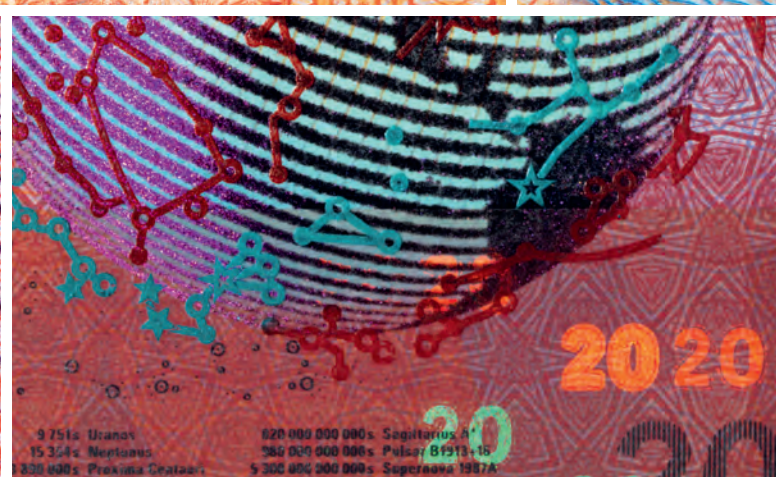
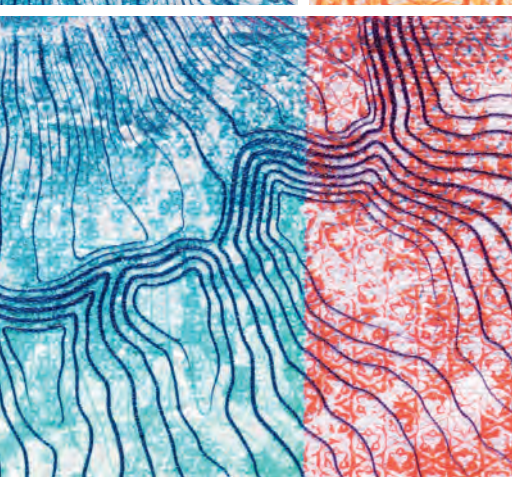
La bancnota da 20 mussa la Svizra da sia vart creativa – l'element principal è la glisch. Il maun tegna in prisma che divida la glisch en differentas colurs. La glisch sa mussa en las ensainas astrologicas sur il globus. Er sin la strivla da segirezza gioja l'element principal da la bancnota ina rolla impurtanta: sin la charta da la Svizra e sin sias regions circumdantas vegnan mussadas las emissiuns da glisch durant la notg, e las distanzas da differents objects astronomic tar la Terra è inditgada en secundas da glisch.

Grazia a la glisch vesan ins las colurs da la tgiralla e las ritgas fassettas da la natira – ma er la creativad che sa preschenta a chaschun d'in festival da films.

Las lingias sin la vart davos da la bancnota da 20 mussan ina iris che regla la glisch ch'entra en l'egl da l'uman.

La bancnota ha anc blers auters tratgs che tractan il tema da la bancnota, la creativad, e l'element principal, la glisch.

Scuvri sez la bancnota.



Controllai l'autenticità

Las bancnotas novas adempleschan las pretensius tradiziunalmain autas da la Svizra envers la segirezza da ses daners.

Ellas cuntengan numerusas caracteristicas da segirezza cumprovadas e novas.

Sin tut las sis bancnotas novas èn quai las medemas caracteristicas. Quellas èn inseridas sin la vart davant e davos cun agid da differentas tecnologias en las trais stresas dal substrat innovativ da las bancnotas (Durasafe®).

La seria da bancnotas sa distingua tras la cumbinaziun tranter caracteristicas da segirezza complexas ed ina concepziun pretensiusa. Uschia èsi difficil da falsifitgar las bancnotas.

- | | | | | | |
|---|--------------------|----|--|----|---|
| 1 | Test dal globus | 6 | Microperf® | 11 | Numer da seria |
| 2 | Test da la strivla | 7 | Segns tactils per persunas impedidas da vesida | 12 | Microtext |
| 3 | Test da la crusch | 8 | Filigrana | 13 | Globus ultraviolet |
| 4 | Test dal triangul | 9 | Effect da volver la bancnota | 14 | Fibras da segirezza fluorescentas* |
| 5 | Test dal maun | 10 | Register davant e davos | 15 | Elements ch'absorbeschan l'infra-rosch* |

*betg inditgà



Vart davant

Vart davos



1 TEST DAL GLOBUS

Amez la vart davant da la bancnota sa chatta il maletg d'in globus glischant.

- Muvai vi e nà la bancnota: in artg da color violetta sa mova sur il globus.



- Tegnai la bancnota davant Vus e la vulvai vers enavos: la color dal globus sa mida.



2 TEST DA LA STRIVLA

Sin la vart davant da la bancnota hai davent da mez engiu ina strivla da segirezza.

- Muvai la bancnota da sanestra a dretga: cifras cotschnas e verdas cumparan sin quatter lingias, e las cifras sa movan ina vers l'autra.



- Tegnai la bancnota davant Vus: en argient vesan ins la charta svizra, emissiuns da glisch durant la notg en furma da rudels, ina glista cun las distanzas da differents objects astronomicas tar la Terra sco er la cifra 20.



- Vulvai ussa plaunsieu la bancnota vers enavos: en colurs spectralas cumparan las conturas da la Svizra e survart las emissiuns da glisch durant la notg. Plinavant resplendan pitschnas cruschs svizras en la cifra 20.

Questas tschintg caracteristicas da segirezza mussan svelt, schina bancnota è nunfalsifitgada.



3 TEST DA LA CRUSCH

Sisum a sanestra da la vart davant da la bancnota, sin posiziun A, hai ina crusch svizra transparenta.



- Tegnai la crusch svizra en la glisch: ella sa mida en ina bandiera svizra.



4 TEST DAL TRIANGUL

Sin la vart davos da la bancnota hai in triangul sut la cifra 20. En quel vesan ins in fil da segirezza traglischant.



- Tegnai la bancnota en la glisch: il fil da segirezza è visibel tras e tras. Sin il fil vesan ins plinavant en distanzas regularas la bandiera svizra sco er la cifra 20.



5 TEST DAL MAUN

- Palpai il maun, la cifra 20 u il num da la Banca Naziunala: il squitsch d'arom è da sentir.
- Sfruschai ils trais elements numnads sin in palpiri cler: els relaschan fastizs da color.

Tras numerusas ulteriuras caracteristicas da segirezza daventa la bancnota quai ch'ella è: segira e nunfalsifitgada.



6 MICROPERF®

Sin la vart davant da la bancnota, sin posiziun D, hai ina crusch svizra perforada.

- Tegnai la bancnota en la glisch: la crusch svizra cun foras fitg pitschnas è visibla spezialmain bain. La crusch consista d'in raster regular da pitschnas foras.



7 SEGNS TACTILS PER PERSONAS IMPEDIDAS DA VESIDA

Per lung da las varts longitudinalas sin la vart davant da la bancnota sa chattan travs palpablas per personas cun impediments da la vesida. Lur dumber variescha tut tenor la valur da la bancnota. La bancnota da 20 ha da tuttas duas varts mintgamai duas travs.

- Palpai ils urs da la bancnota: ins senta cleramain las travs.



8 FILIGRANA

Sin la bancnota, sin posiziun E, èn inseridas duas filigranas: la bandiera svizra ed il globus.

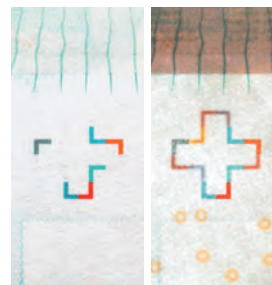
- Tegnai la bancnota en la glisch: a sanestra vesan ins las conturas da la bandiera svizra ed a dretga il globus.



9 EFFECT DA VOLVER LA BANCNOTA

Sin la vart davant da la bancnota, sin posiziun C, è la crusch svizra stampada uschia, ch'ella è visibla mo ord in tschert angl.

- Tegnai la bancnota davant Vus e la vulvai vers enavos: la crusch svizra sa distatga da ses fund.



10 REGISTER DAVANT E DAVOS

Da tuttas duas varts da la bancnota è stampada sin la part sut ina crusch svizra incumpleta.

- Tegnai la bancnota en la glisch: i cumpara la contura d'ina crusch svizra cumpleta.



11 NUMER DA SERIA

Sin la vart davos da la bancnota è stampà en dus lieus in numer identic che consista d'in bustab e da nov cifras.

- Contemplai la vart davos da la bancnota: en dus lieus è visibel il numer da seria en differentas scrittiras.



12 MICROTEXT

Sin la vart davant da la bancnota, sin posiziun B, hai ina bandiera svizra cun in text en tuttas quatter linguas nazionalas.

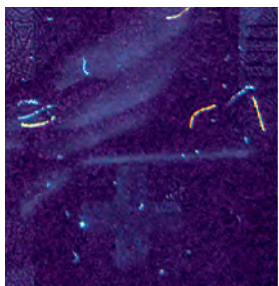
- Contemplai la bandiera svizra cun la marella: en ina scrittira pitschnischma è visibel il text – per part cun bustabs stgirs sin in fund cler e per part cun bustabs clers sin in fund stgir.



13 GLOBUS ULTRAVIOLET

Sisum a dretga da la vart davant da la bancnota hai in globus ch'ins vesa mo en la glisch ultravioletta.

- Contemplai la bancnota en la glisch ultravioletta: il globus glischa cler.



14 FIBRAS DA SEGIREZZA FLUORESCENTAS

Sin tuttas duas varts da la bancnota hai singulas fibras en il palpieri ch'èn visiblas mo en la glisch ultravioletta.

- Contemplai la bancnota en la glisch ultravioletta: sin l'entira bancnota traglischan singulas fibras en differentas colurs.



15 ELEMENTS CH'ABSORBESCHAN L'INFRACOTSCHEN

Sin tuttas duas varts da la bancnota hai elements ch'absorbeshan l'infracotschen.

- Contemplai la bancnota cun ina camera infracotschna: l'apparientscha sa mida – singuls elements èn visibels en grisch, auters svaneschan.





✚ Ina infurmaziun da la Banca naziunala svizra
© Banca naziunala svizra 2017
Dapli infurmaziuns sin: www.snb.ch/20

